

Positionsabfrage VE 2/...

VE 2/... position switch

位置检测开关 VE 2/...

Interrogation de position VE 2/...

Sensore di rilevamento della posizione VE 2/...

Sensor de detección de la posición VE 2/...

Consulta de posição VE 2/...

3842 557 764/2018-08

Replaces: –

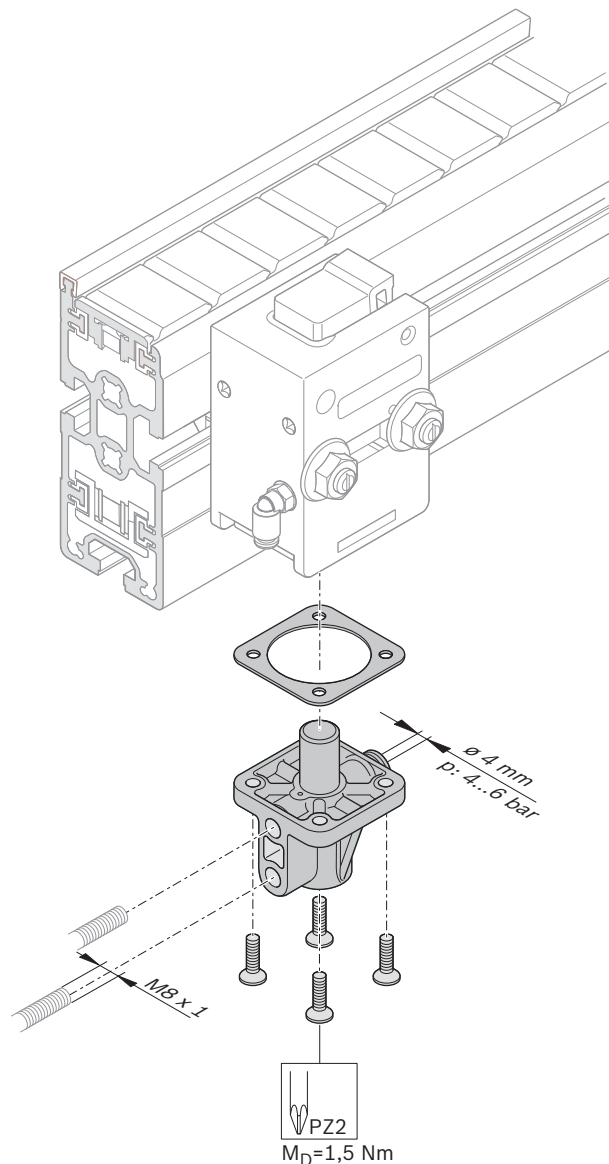
DE+EN+ZH+FR+IT+ES+PT



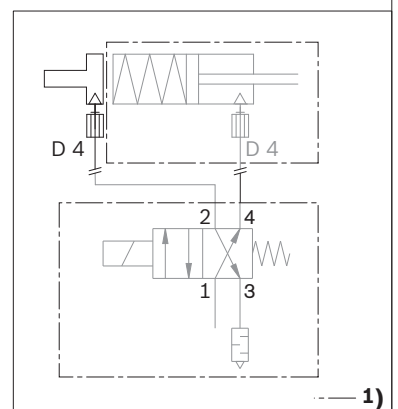
Montageanleitung • Assembly instructions • 安装说明书 • Instructions de montage
Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem

3 842 528 817

3 842 559 859



- 1)** Nicht im Lieferumfang enthalten
Not included in the scope of delivery
不在供货范围内
Ne fait pas partie de la fourniture
Non compreso nella fornitura
No incluido en el volumen de suministro
Não incluído no fornecimento



DE	Bestimmungsgemäße Verwendung Der Positionsschalter ist für die Einzeler VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2 im Rexroth-Transfersystem TS 2plus ausgelegt. Haftung und Gewährleistung Bei Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßen Verwenden oder aus eigenmächtigen Eingriffen entstehen, erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Haftungsanspruch gegenüber dem Hersteller. Gewährleistung nur nach Verwenden von Originalersatzteilen. Umweltschutz Entsorgen Sie ausgetauschte Teile sachgerecht!
EN	Intended use The position switch is designed for use with VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2 stop gates in the Rexroth TS 2plus transfer system. Liability and warranty Any improper use or unauthorized modification that results in damage will void the warranty and nullify the manufacturer's liability. Warranty is only valid if original spare parts are used. Environmental protection Dispose of replaced parts properly.
ZH	正确的使用 位置检测开关设计用于在力士乐输送系统 TS 2plus 中的挡停器 VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2。! 责任和保修 因不当使用或擅自干预所造成的损坏, 制造商将不承担任何保修和赔偿责任。只有使用原厂备件才能享受保修。 环境保护 正确地废弃处理被更换的部件!
FR	Utilisation conforme Le commutateur de position est conçu pour les séparateurs VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2 sur le système de transfert TS 2plus de Rexroth. Responsabilité et garantie Tout recours en garantie et en responsabilité auprès du fabricant est caduc en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme ou d'une intervention sans concertation préalable. Garantie uniquement après utilisation de pièces de rechange d'origine. Protection de l'environnement Les pièces remplacées doivent être éliminées de manière adéquate !
IT	Uso conforme L'interruttore di posizione è concepito per l'uso con il singolarizzatore VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2 nel sistema di trasferimento Rexroth TS 2plus. Responsabilità e garanzia In caso di danni derivanti da utilizzo non conforme o da interventi arbitrari, decade qualsiasi diritto di garanzia e di responsabilità nei confronti del fabbricante. Garanzia solo dopo l'uso di pezzi di ricambio originali. Protezione ambientale Smaltire in modo corretto le parti sostituite!
ES	Utilización correcta El interruptor de posición ha sido concebido para los separadores VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2 en el sistema transfer de Rexroth TS 2plus. Responsabilidad y garantía En caso de daños causados por un uso no conforme al previsto o por intervenciones sin autorización, se anula cualquier derecho de garantía y responsabilidad contra el fabricante. Garantía exclusiva para el uso de recambios originales. Protección del medioambiente Elimine las piezas sustituidas de forma adecuada.
PT	Uso correto O interruptor de posição foi concebido para os separadores VE 2, VE 2/L, VE 2/M, VE 2/S, VA 2 no sistema transfer Rexroth TS 2plus. Responsabilidade e garantia Em caso de danos resultantes do uso incorreto ou intervenções próprias, qualquer reivindicação de garantia ou responsabilidade junto ao fabricante é anulada. Garantia apenas se peças sobressalentes originais forem usadas. Proteção ambiental As peças substituídas devem ser descartadas de forma correta.